



GROUND ZERO
MOBILE ENTERTAINMENT

ACCESSORIES

12 FARAD POWER CAP

Anleitung / Owner's Manual

Mode d'emploi

GZPC 12.0FX

Danke, dass Sie sich für einen Ground Zero Kondensator entschieden haben. Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten, bitten wir Sie, die Anleitung zu beachten.

Thank you for purchasing a Ground Zero capacitor. If you have any question about the installation or operation of your Ground Zero device which is not answered by this manual, please contact your dealer in the first instance.

Merci beaucoup d'avoir choisi un condensateur Ground Zero. Pour le meilleur rendement de l'appareil veuillez vous référer aux données techniques du mode d'emploi.

Technische Daten / Specifications / Spécification

- Dreistellige weiße Voltanzeige mit 0,1 Volt Einteilung
- Weiße LED Beleuchtung
- Verpolschutz mit akustischer Warnfunktion- Falls beim anschliessen Masse und +12 Volt vertauscht werden ertönt für 45 Sekunden ein akustischer Warnton.
- Über und Unterspannungskontrolle der Batterie- Wenn Ihr System unter 10 DCV oder über 17,5 DCV arbeitet ertönt ein akustischer Warnton.

- White three- digit voltage display with 0,1 Volt steps
- White LED illumination
- Reverse pole connecting PCB buzz warning function- If the capacitor is connected incorrectly by reversing the positive and negative wires during the installation process the PCB will issue a 45 second noise to warn you.
- Over voltage limit and low battery voltage limit warning- When the system voltage peeks over 17,5 DCV or LESS than 10 DCV, the buzzer on the PCB will issue an audible noise warning.

- Afficheur éclairage blanc à 3 chiffres avec 0,1 volts de division
- Eclairage LED blanche
- Protection de la CAPA un avertissement audio retentit - si le condensateur est connecté inexactement en inversant les fils positifs et négatifs pendant l'installation un signal sonore de 45 seconde pour vous avertir.
- Sur la tension limitent de la Batterie un 'avertissement de tension de batterie bas - Quand la tension de système dépasse plus de 17,5 DCV ou MOINS de 10 DCV, la sirène sur le PCB diffusera un avertissement sonore audible.

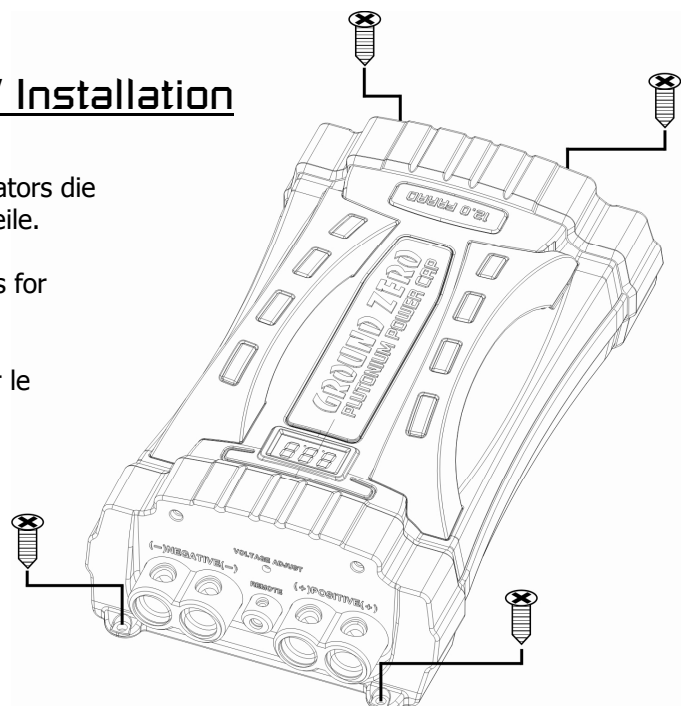
Model	GZPC 12.0FX
Kapazität / Capacitance / Capacité	12 Farad
Arbeitsspannung / Operating Voltage / Tension locale	16 Volt / Max 20 V
Innenwiderstand / Internal resistance / Résistance interne	<0,0015 Ohm
Toleranz / Tolerance	+/- 10%
Maße / Dimensions	29 x 16,2 x 9,1 cm / 11.42" x 6.38" x 3.58"

Einbau / Installation

Bitte benutzen Sie zum Befestigen des Kondensators die Montagebefestigungen und die mitgelieferten Teile.

Please use the mounting tabs and supplied parts for mounting of the capacitor.

Utilisez s'il vous plaît les les pièces fournies pour le Montage du condensateur.



Aufladen & Anschluss / Charging & wiring /

Charge & Cablage

Der Kondensator muss aufgeladen werden, bevor man +12Volt und die Massekabel an den Kondensator anschließt. Andernfalls kann es zu einem großen Funken sprung durch zu schnelles Aufladen kommen.

1. Verbinden Sie die Kondensator Plus-Klemme mit Ihrem Verstärker und ziehen Sie den Schraubbolzen an.
2. Verbinden Sie das Massekabel mit der Batterie und den Verstärker, danach folgen Sie bitte den Anweisungen auf der Zeichnung.
3. Setzen Sie die mitgelieferte Aufladebirne oder einen Widerstand zwischen die Plus-Klemme von dem Kondensator und der Plus-Klemme der Batterie. Warten Sie bis die Aufladebirne erloschen ist (mind. 30 Sekunden).
Achtung: Die Aufladebirne wird heiß!
4. Sofort nach dem Aufladeprozess nehmen Sie die Aufladebirne von der anschließenden Leitung heraus, und schließen das positive Kabel der Batterie direkt an die Plus- Klemme des Kondensators.

The capacitor must be charged before connecting the Power and Ground cables to the capacitor. Failure to charge the capacitor will result in a large spark generated from the rapid inflow of current.

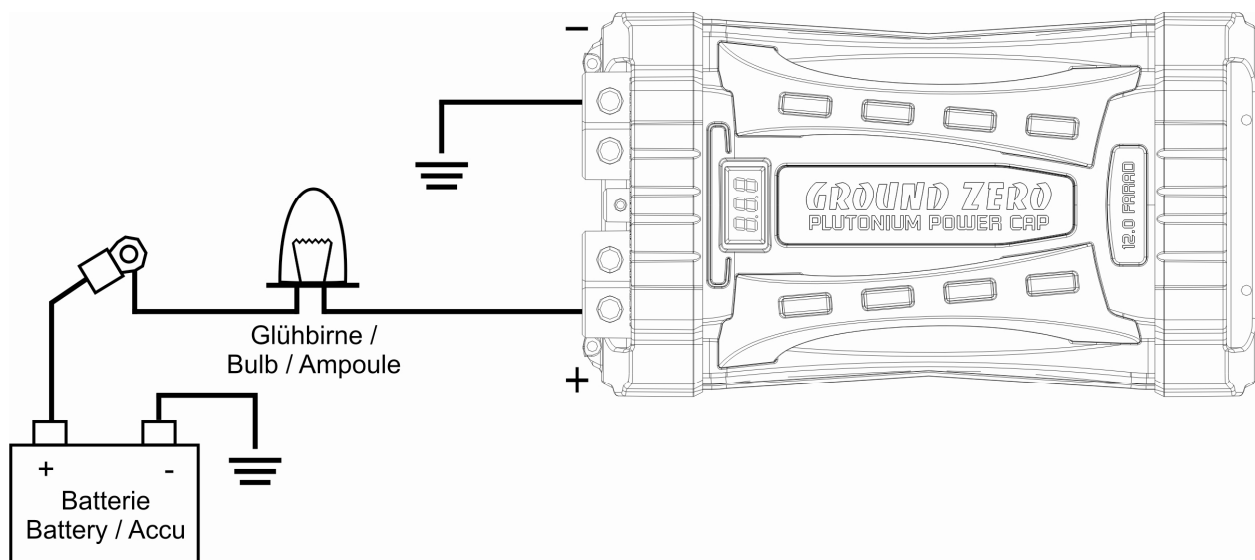
1. Make Capacitor positive terminal connections with amplifier and tighten the bolt. Do not over-tighten the bolts!

Caution: Stripped terminals are not covered under the capacitor's warranty.

2. Connect the ground cable with battery, amplifier, then refer to the attached drawing.
3. Place the supplied charging bulb or resistor between the positive terminal of the capacitor and the battery's positive terminal. Do this for 30 seconds or until the charging bulb goes out. Caution: The charging bulb will get hot!
4. Immediately after the charging process, take out the charging bulb from the connecting wire. And connect the positive cable of the battery directly to the positive terminal on the capacitor.

Le condensateur doit être chargé avant qu'on succède +12Volt et les câbles de masse au condensateur. Dans le cas contraire, il peut venir à un grand saut d'étincelle par le chargement trop rapide.

5. vous connectez le condensateur à la borne de plus à votre amplificateur et vous mettez le cache.
6. vous connectez le câble de masse à la batterie et l'amplificateur, ensuite suivez, s'il vous plaît, les instructions sur le dessin.
7. Placez l'ampoule d'imputation fourni ou la résistance entre le terminal positif du condensateur et du terminal positif de la batterie. Faites-le pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que l'ampoule d'imputation sorte. Prudence l'ampoule d'imputation deviendra chaud!
8. _Immédiatement après le processus d'imputation, enlevez l'ampoule d'imputation du fil connectez. Et joignez le câble positif de la batterie directement au terminal positif sur le condensateur.

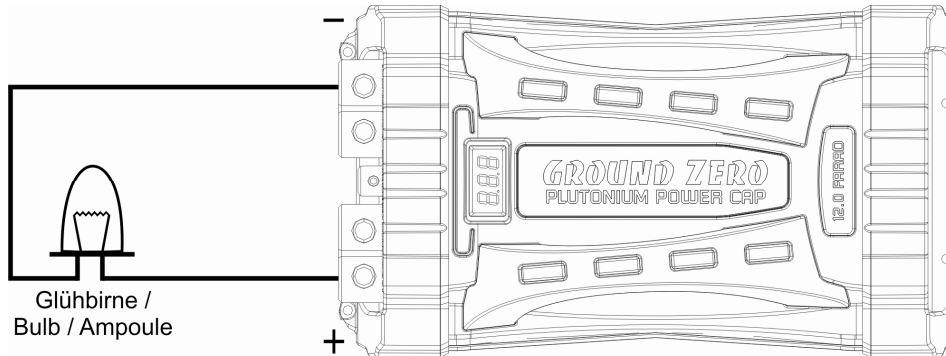


Entladen / Discharging / Décharge

Wenn Sie den Kondensator wieder ausbauen möchten, ist es notwendig das Gerät nach der Demontage zu entladen.

When removing the capacitor from your system, it is necessary to discharge it after demounting.

En enlevant le condensateur de votre système, il est nécessaire de le décharger après le démontage.

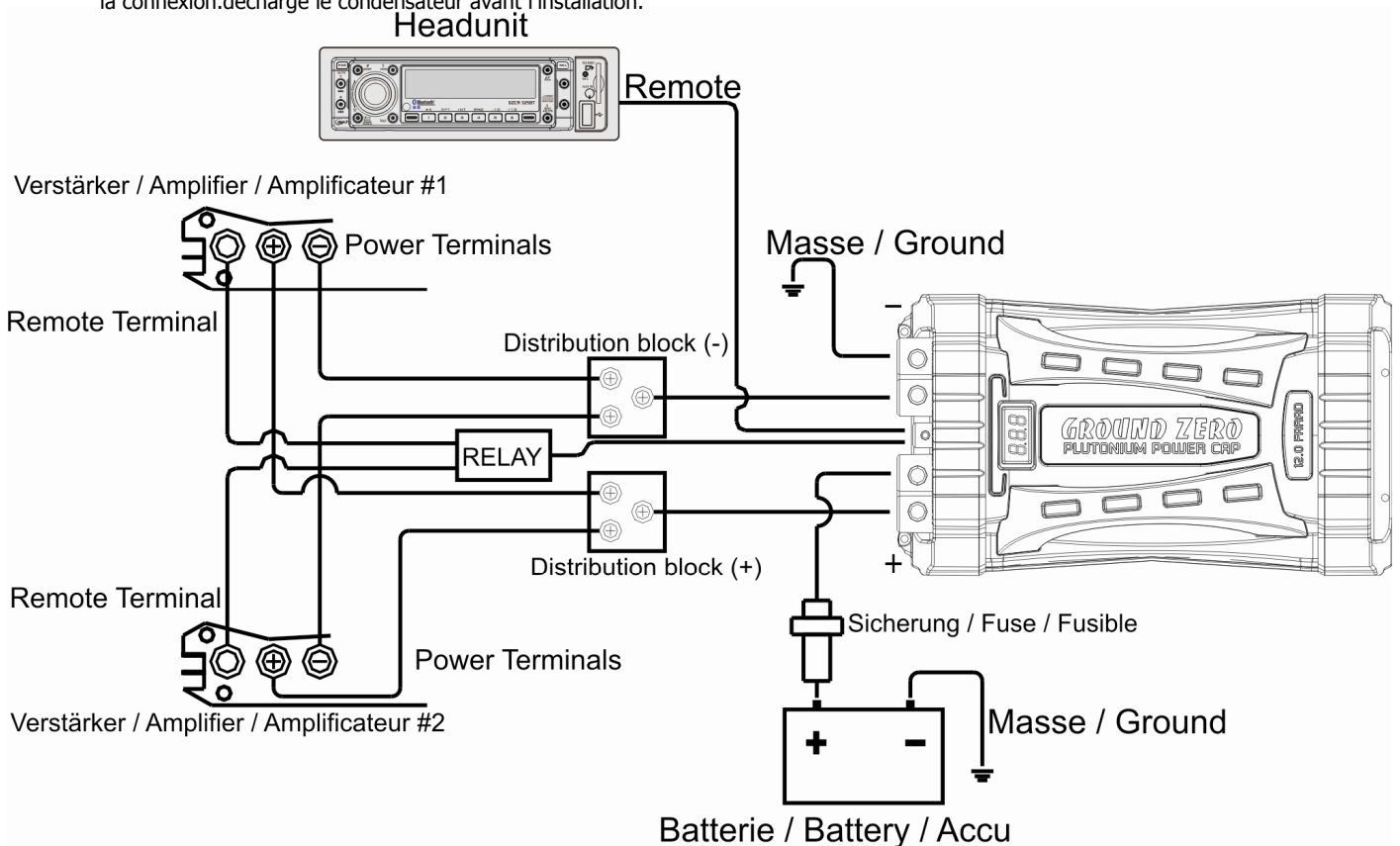


Anwendung mit mehr als einem Verstärker / Multiple capacitor wiring diagram / Multiple schéma de câblage de condensateur

Warnung! Der Kondensator kann, wenn er missbraucht oder unsachgemäß angeschlossen wird, explodieren und ernste Verletzungen verursachen. Beachten Sie bitte unbedingt die Anschlussinweise in dieser Anleitung.

Warning! This power capacitor may explode and cause serious injury if abused or connected improperly. Please refer to the instructions contained in this manual for correct mounting, charging/ discharging and wiring connection for this capacitor prior to installation.

Avertissement! Ce condensateur de puissance peut faire éclater et causer des blessure sérieuse si abusé ou connecté incorrectement. reportez vous s'il vous plaît aux instructions contenues dans ce manuel pour le montage correct, l'imputation / la connexion. déchargé le condensateur avant l'installation.



Die Gewährleistung entspricht der gesetzlichen Regelung. Eine Rücksendung kann nur nach vorheriger Absprache und in der Originalverpackung erfolgen. Bitte unbedingt einen maschinell erstellten Kaufbeleg und eine Fehlerbeschreibung beilegen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Defekte, die durch Überlastung, unsachgemäße Behandlung oder bei Teilnahme an Wettbewerben entstanden sind.

Limited warranty - defective products must be returned in original packaging - please add a copy of the original purchasing invoice showing the purchasing date and a detailed description of the failure. Failure caused by overload, misuse or by using the product for competition purpose are not covered by the warranty.

De garantie bepalingen van alle door ground zero geleverde producten is volgens wettelijke bepalingen geregeld, Een retourzending kan alleen na duidelijke afspraak en in de originele verpakking plaatsvinden. SVP een aankoopbon en een duidelijke storingsomschrijving bijvoegen. Van garantie uitgesloten zijn defecten door overbelasting, onkundig gebruik, of door deelname aan wedstrijden (SPL) ontstaan zijn.

La garantie est conforme aux droits légaux. Un retour du produit défectueux doit être dans son emballage d'origine sur présentation du reçu ou de la facture indiquant la description du défaut. La présente Garantie n'est pas applicable lorsque le produit a été endommagé en raison : Mauvaise alimentation, Trop de puissance (HP, Subwoofer) Accident, Installation ou Utilisation non conforme aux normes Technique (Concours SPL).

GROUND ZERO GmbH

Erlenweg 25; D - 85658 Eggenstein

Tel. 08095/873 830 Fax -8310

www.ground-zero-audio.com

Wir behalten uns das Recht vor, zukünftig nötige Änderungen oder Verbesserungen an dem Produkt vorzunehmen ohne den Kunden darüber zu informieren.

We reserve the right to make needed change or improvement to the product without informing customer about this in advance.

Wij behouden ons het recht om de nodige veranderingen of verbeteringen aan het product door te voeren zonder de klant hierover te informeren.

Nous réserve le droit d'entreprendre à l'avenir nécessairement des modifications ou des améliorations au produit sans informer le client.